

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 26 (1980)  
**Heft:** 3  
  
**Anhang:** [Nouvelles locales] : Annecy, Besançon, Dijon  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ANNECY



Consulat : 25, rue Royale  
74002 ANNECY-CEDEX  
Tél. : 51-18-82

### Chamonix Mont-Blanc et environs

#### Renouveau... et Assemblée générale

Après un certain temps d'accalmie dû à la maladie et au décès de son Président M. Joseph Stadler, la Colonie suisse de Chamonix Mont-Blanc et environs se devait de réagir.

Elle s'est tout d'abord occupée au renouveau des membres actifs en les invitant à participer à un apéritif à l'occasion de la fête nationale du 1<sup>er</sup> Août où elle obtenait, malgré la pleine saison touristique, un premier succès avec la participation de plus de 40 personnes.

Elle poursuivait son effort par une nouvelle invitation à prendre part à la sortie d'automne organisée par l'Amicale de Cluses et à son assemblée annuelle prévue pour le 7 octobre 1979.

Cette assemblée s'est tenue, comme de coutume, à l'hôtel de l'Arve devant la présence d'une quarantaine de membres. Il faut, cependant, souligner qu'à cette date notre Colonie avait pris de l'importance et que le nombre des membres actifs et sympathisants s'élevait à 121 inscriptions. Au cours de cette journée, divers points étaient à l'ordre du jour ; nous relèverons ici « Allocution de bienvenue et « Nomination du Comité ». M. Fernand Papaux, Président par intérim, entouré des membres du Comité MM. Eugène Reymond, Ernest Jaun et Louis Cernieux, ouvre la séance en souhaitant la bienvenue et en remerciant tous les membres présents. Il forme le vœu que chacun témoigne sa fidélité tant par sa

présence aux assemblées annuelles que par sa participation au programme des activités de la Colonie. Il rend également un dernier hommage aux membres disparus depuis 1978.

Les membres proposés par l'assemblée au renouvellement du Comité sont tous élus par acclamation et nous vous en donnons ci-dessous la composition.

Président ..... Fernand Papaux  
Vice-Présidente .... Jeanine Favre  
Secrétaire ..... Michel Lugon  
Trésorier ..... Alfred Evalet  
Trésorier-Adjoint .... Alain Bruchez  
Asseseurs ..... Ernest Jaun  
..... Eugène Reymond  
Démissionnaire .. Louis Cernieux

Au cours de cette assemblée, il a été décidé de maintenir la fête du 1<sup>er</sup> Août et de prévoir une sortie annuelle. Les dates seront fixées ultérieurement mais nous retenons déjà le mois de mai pour notre sortie, le 1<sup>er</sup> Août et octobre pour l'assemblée générale. Cette journée s'est achevée à la suite d'un repas pris en commun où régnait la joie et tous se séparèrent heureux d'avoir passé quelques heures entre compatriotes.

## BESANÇON



15 bis, avenue Fontaine-Argent  
Tél. : 80-18-83.

### Consulat de Suisse, Besançon

#### Vacances, d'été en Suisse

Le Consulat rappelle aux intéressés que la Fondation Pro Juventute organise un convoi de vacances en Suisse pour l'été 1980. Pour l'arrondissement consulaire de Besançon, le départ est fixé au jeudi 17 juillet 1980 et le retour se fera le jeudi 21 août 1980. Peuvent participer à ces vacances tous les enfants âgés de 7 à 15 ans nés de père ou de mère suisse. Les parents sont invités à retirer au Consu-

lat les formules nécessaires à l'inscription de leurs enfants et à présenter leurs demandes jusqu'au 20 mars 1980 au plus tard.

### Camps itinérants pour la jeunesse

Pour les enfants de plus de 15 ans, le Secrétariat des Suisses de l'étranger de la Nouvelle société helvétique, à Berne, organise des camps itinérants en Suisse offrant ainsi aux jeunes gens et aux jeunes filles la possibilité de passer de belles vacances tout en approfondissant leurs connaissances de la patrie. Les intéressés sont priés de se renseigner directement au Secrétariat des Suisses de l'étranger de la N.S.H. Alpenstrasse 26, Case postale, CH-3000 Berne 16.

### AVS/AI

Assurés cotisants, avez-vous déjà rempli votre déclaration en vue de la taxation 1980/1981 ? Sinon, il est grand temps de vous en occuper et de renvoyer vos justificatifs au Consulat de Suisse, 15 bis, avenue Fontaine Argent, B.P. 107, 25013 Besançon Cedex.

### Société suisse de Besançon

#### Cotisations 1980

Les membres de la Société suisse de Besançon sont priés de verser leurs cotisations pour l'exercice 1980 (FF. 40.—) par chèque bancaire ou par C.C.P. à :

Société suisse de Besançon  
4-6, rue de Lacoré  
25000 BESANÇON

#### Banque :

Crédit Agricole de Besançon  
compte n° 244.3430.4.010

#### C.C.P. :

Dijon 1908-92 E

Les personnes qui n'auraient pas encore réglé leurs cotisations 1979 sont invitées à le faire le plus rapidement possible.

**Suisses de Besançon et environs,  
participez aux activités  
de la Société Suisse !**

**Inscrivez-vous en adressant une  
simple carte postale au siège de  
la Société suisse de Besançon,  
4-6, rue de Lacore, 25000 Besançon.  
Programmes et invitations vous  
seront ensuite envoyés régulièrement.**



### Société suisse de Fèches-le-Châtel Noces de diamant

Nous avons le grand plaisir d'adresser ici un salut chaleureux à M. et Mme Auguste Erard, originaires du Bémont/JU, qui ont célébré leurs noces de diamant en novembre dernier. C'est en effet le 15 novembre 1919 qu'Auguste Erard liait son destin à celui de Mlle Isabelle Clémence Parent.

En l'honneur des jubilés, la Société suisse de Fèches-le-Châtel s'est réunie dans son local le 10 novembre 1979. Ce fut une joie pour tous de fêter ainsi leur Président d'honneur.

Egalement présent à la manifestation, M. Cointet, maire de Fèches-le-Châtel, apporta le salut de la France à M. et Mme Erard. Puis ce fut le tour des amis de toujours, d'Exincourt et de Beaucourt, de sympathiser avec le couple d'esprit toujours jeune.

Très émus, M. et Mme Auguste Erard remercièrent toute l'assistance des éloges et des nombreux cadeaux reçus. Mme Erard formula le vœu de réitérer l'événement à l'occasion des noces de platine.

Nous réitérons tous nos souhaits les plus sincères pour que M. et Mme Erard vivent encore très longtemps, heureux et en bonne santé !

### Amicale suisse Lédonienne

L'amicale suisse Lédonienne regroupe les Suisses du sud du département du Jura, Lons-le-Saunier et ses environs dans un rayon de 30 à 40 km. Elle comporte une cinquantaine de membres qui se sont réunis le 25 mars 1979 pour leur Assemblée générale.

Son président, M. F. Clerc et son vice-président J.-M. Mossie ont demandé à être déchargés de leur fonction après de longues années d'activités tout en continuant à faire partie du comité ; l'Assemblée les a remerciés de leur dévouement et les a nommés président et vice-président d'honneur. Elle a nommé président, M. Bernard Quarroz et vice-président, M. Walter Zingg.

Le 1<sup>er</sup> juin notre sortie annuelle nous a conduits avec deux autocars à Aigle au Col de la Croix, aux Diablerets où nous avons déjeuné puis à Gruyère « visite du château ».

La pluie du matin et le Col de la Croix tout enneigé n'altérèrent pas la bonne humeur, le retour s'effectua sous un ciel dégagé et ensuite un

beau soleil ; chacun pourra garder un agréable souvenir d'un beau voyage. Le dimanche 5 août notre Amicale se trouva avec la Sainte Suisse de Champagnole au petit village de Chamole sur un promontoire dominant Poligny, cadre champêtre très accueillant et par un temps splendide : 80 participants se trouvaient réunis pour cette manifestation.

Après l'accueil de bienvenue souhaité à tous par MM. les Présidents, ce fut la lecture du message du Président de la Confédération Helvétique.

Ensuite ce fut la partie récréative où chacun a pris son plaisir à se retrouver ou à faire connaissance.

Le tir à la carabine a également eu son succès.

Puis vint l'heure du souper organisé par MM. les Présidents et leurs épouses qu'il convient de remercier. L'ambiance ne cessa de régner tout au cours de la soirée avec la musique, les chants suisses et bien sûr la danse.

Et c'est bien tard dans la soirée que la fête se termina avec un au revoir à chacun et un bon souvenir de cette réunion.

Passons sur notre déjeuner choucroute du 4 novembre qui fut une réussite. Nous nous sommes retrouvés le 5 janvier pour une après-midi loto et en trinquant partager la galette des rois et couronner le roi et la reine d'un jour dans une joyeuse ambiance et des chants (suisses) comme il se doit.

C'est toujours avec beaucoup de plaisir et dans une atmosphère chaleureuse et fraternelle que nous nous rencontrons entre compatriotes et amis unis dans un même amour et souvenir pour notre mère Patrie.

### DIJON



6, rue Rameau  
Tél. : 32-12-59

### Société suisse de la Côte d'or

Notre Assemblée générale est définitivement fixée au dimanche 23 mars 1980 — lieu de rendez-vous : Hôtel Restaurant du Port à Longvic, Zone industrielle.

#### Au programme de cette journée :

— Le matin à 10 heures : Assemblée générale dans une salle annexe, sous la présidence d'honneur de M. Louis François, consul de Suisse à Dijon. Discours de M. le président, M. Norbert Rebetez. Rapport financier par le trésorier général, M. Bernard Hofmann. Rapport moral par le secrétaire général, M. Marcel Seydoux. Remise des diplômes aux Sociétaires promus Membres d'honneur.

#### Election du Comité central

Cette élection aura un caractère tout particulier en raison du changement de président, M. le président Norbert Rebetez ayant exprimé le désir de ne plus renouveler son mandat à la présidence de la Société suisse de la Côte d'or.

Nous demandons donc aux membres actifs ayant droit de vote, de bien vouloir assister à cette assemblée afin que le nouveau Président ainsi que les Membres du Comité central soient élus à forte majorité.

Clôture de cette assemblée par les discours de Monsieur le Consul et du nouveau Président.

— A 13 heures : Repas familial servi dans la grande salle du restaurant, décorée des couleurs suisses et françaises.

En ce qui concerne nos activités de ce premier semestre, c'est-à-dire jusqu'à la période des vacances, aucun programme ne peut être établi avant la réunion du nouveau comité central. Les membres seront informés par la presse ou par circulaire.

M. Louis François a fêté, cet été, sa 25<sup>e</sup> année de nomination de Consul honoraire de Suisse à Dijon. A cette occasion, le Département fédéral des Affaires étrangères à Berne lui a transmis ses vives félicitations et lui a offert, en témoignage de sa gratitude, un magnifique cadeau d'ancienneté. Les collaborateurs du Consulat se joignent aux félicitations des autorités suisses en souhaitant à M. François de longues et harmonieuses années d'activité, ainsi qu'une excellente santé.



**Union helvétique  
et Cercle amical suisse de l'Aube**  
8, rue Louis de Clert, 1000 Troyes  
Fête de Noël,

**le dimanche 16 décembre 1979**

Les traditions ne se perdent pas à l'Amicale suisse de l'Aube, heureusement, et Noël est toujours fêté assidûment.. Malgré quelques défections, c'est la majorité des membres de la société qui se retrouva au buffet « Le Saint Vincent » pour commémorer cette fête dans la joie. M. La ville, président, et Mme accueillirent avec plaisir leurs invités suisses et amis français. De la plus jeune (1 an) au plus âgé (87 ans) tous manifestèrent le plaisir de se revoir et les enfants admiraient en connaisseur, le coin réservé au sapin et... aux cadeaux.

Mlle Gross, vice-consul à Dijon, nous avait fait l'honneur de participer à cette journée et c'est avec gentillesse et simplicité qu'elle fit connaissance des membres de la société et répondit avec bienveillance aux questions qui lui furent posées. Le repas, entrecoupés de chants patriotiques, se déroula dans la bonne humeur générale. Distribution de jouets aux enfants et de friandises à tous les participants, cotillons, bataille de boules, danses et champagne offert par de généreux sociétaires, tout contribua à passer un agréable après-midi.

En résumé, une sympathique journée qui prouve une fois de plus que la Société suisse de l'Aube est toujours présente et que ses membres sont toujours fidèles et toujours heureux de se rencontrer au cours de nos réunions.

#### **Sortie champêtre de printemps**

Cette année, nous vous donnons rendez-vous le dimanche 11 mai dans le sud du département, pour visiter la sympathique région des Riceys. Groupant trois villages, cette contrée est surtout renommée par ses églises et son vignoble dont la réputation n'est plus à faire.

Un repas particulièrement étudié vous sera proposé ainsi qu'une visite de caves de vigneron et une dégustation gratuite de champagne.

Nul doute que ce programme attirera un grand nombre de participants. Des convocations individuelles avec bulletin réponse seront envoyées à tous les membres. Dès à présent, réservez votre dimanche pour profiter avec nous de cette admirable région.

## **A VENDRE**

Hôtel-Restaurant 2 étoiles NN  
10 chambres — murs 1964  
sur route Paris-Bâle, 10 kms.  
de Troyes, près de zone industrielle sur 2 ha. de terrain.

M. ALEXANDRE, Hôtel La  
Perrière RN 19 — 10600 CHA-  
PELLE St-LUC.

## **IMPORTANT**

**Indiquez à temps votre chan-  
gement d'adresse à votre  
représentation diplomatique  
ou consulaire.**

## **IMMATRICULATION**

**Indiquez tous changements  
d'Etat-civil à votre représen-  
tation diplomatique ou consu-  
laire.**

## **IMMATRICULATION**

**Jeunes gens adressez-vous à  
votre représentation diploma-  
tique ou consulaire dans  
l'année où vous atteignez  
votre 19ème année.**

### **DIJON**

**Société suisse de la Côte-d'Or,**  
Café des Tramways, 34, rue de  
Mulhouse, 21000 Dijon.

**Président** M. Norbert Rebetez, 14, rue  
Jean Brice de Barry, 21000 Dijon.  
Tél. : (80) 32-16-92.

**Amicale suisse de l'Yonne,** 13, rue  
Jules Verne, 89100 Sens.

**Président** : M. Pierre Estier, 13, rue  
J. Verne, 89100 Sens. Tél. : 86-65-01-49.

**Union helvétique et Cercle amical  
Suisse de l'Aube,** 8, rue Le Clert,  
10000 Troyes.

**Président** : M. Jean Laville, 8, rue Le  
Clert, 10000 Troyes.  
Tél. : (25) 82-15-51. Dijon.

## **Suisses de**

## **Besançon et Dijon**

*participez à la vie*

*de nos Sociétés...*

### **Liste des Sociétés Suisses de Franche-Comté**

#### **Département du Doubs**

##### **Besançon**

**Société suisse,** 6, rue Lacoré, prési-  
dent : M. Jean Alber, 75, rue de  
Velotte, 25000 Besançon.

##### **Fesch-le-Châtel**

**Société suisse,** président : M. Emile  
Voisard, 42, av. Général de Gaulle,  
25460 Etupes.

##### **Montbéliard**

**Société suisse philanthropique du Pays  
de Montbéliard,** président : M. Jean-  
Pierre Erard, 24, rue Jeanne d'Arc,  
25400 Audincourt.

##### **Morteau**

**Société suisse de bienfaisance,** Prési-  
dent : M. Alphonse Tendon, rue de la  
Fraiche, 25500 Morteau.

##### **Pontarlier**

**Société suisse,** président : M. Fritz  
Keller, 22, rue de la République,  
25300 Pontarlier.

##### **Sainte-Marie**

**Club agricole suisse Doubs/Hte-Saône,**  
président : a.i. M. Albert Morf, agric.,  
Saint-Julien, 25200 Montbéliard.

##### **Villers-le-Lac**

**Société suisse,** président : M. Pierre  
Chevalier, 9, quartier Neuf, 25130 Vil-  
lers-le-Lac.

#### **Département de la Haute-Saône**

##### **Vesoul**

**Amicale des Suisses de la Hte-Saône,**  
Président : M. Joseph Rittiner, 14, rue  
de la Pépinière, 70000 Vesoul.

##### **Gray**

**Cercle suisse de Gray,** président :  
M. Arthur Stieril, Autrey-les-Gray,  
70100 Gray.

#### **Département du Jura**

##### **Dole**

**Cercle suisse de Dole,** président :  
M. Olivier Jaccard, 36, avenue de  
Paris, 39100 Dole.

##### **Champagnole**

**Société suisse de Champagnole,** prési-  
dent : M. Alfred Aegerter, Grande-Rue,  
39800 Poligny.

##### **Lons-le-Saunier**

**Amicale suisse lédonienne,** président :  
M. Fernand Clerc, 39230 Sellières.